

RESUMEN EJECUTIVO

(PISI SIMILLAPI KAMACHIY QILLQA)

	ESPAÑOL	QUECHUA
LEY (Kamachiy Quillqa)	31856	31856 Kamachiy Qillqa
TÍTULO (Sutin)	Ley que garantiza la atención de la salud de acuerdo con las necesidades individuales del recién nacido prematuro	Manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunata uywanapaq, tukuy imapas mañakusqanmanhina yanapay takyachiq Kamachiy Qillqa
A QUIÉNES BENEFICIA (Pikunapaqmi)	Recién nacido prematuro	Manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunapaq
PUBLICADO (Willakamusqan)	1 de agosto de 2023, Diario Oficial El Peruano	1 qhapaq situwa killa 2023 watapi, El Peruano Willakuy Mast'ariq Wasipa willakamusqan
RESUMEN (Pisi simillapi)	<p>Se considera recién nacido prematuro al bebé que nace antes de las 37 semanas de gestación.</p> <p>El embarazo a término completo comienza a las 39 semanas, por lo que un crecimiento y desarrollo importante del bebé ocurre sobre todo en los últimos meses y semanas, lo cual puede generar que un recién nacido prematuro tenga problemas de salud ya que sus órganos no tuvieron el tiempo suficiente para desarrollarse.</p> <p>La presente Ley tiene por finalidad mejorar la calidad de los servicios en el sistema nacional de salud público y privado, en la atención del recién nacido prematuro, para disminuir la mortalidad y morbilidad infantil de estos bebés.</p>	<p>Sichus manaraq 37 semana hunt'akuchkaptin paqarimuq wawakunatan, mana paqarimunan p'unchawpi paqarimuq qhulla wawatahina riqsikun.</p> <p>Hunt'asqa wawa unqukuyqa tukupun 39 semanapin wawakunaqa aswanta wiñanku paqarimunanku qayllan killakunapin, chaymi sasachakuy kanman sichus manaraq p'unchawninpi paqariramunman chayqa, makichankuna utaq chakichankunan mana hunt'asqataraqchhu wiñayta tukuptin.</p> <p>Kay Kamachiymi munan, hinantin suyupi hampina wasikuna, llaqtapaq kaqpas utaq sapaqpas kaqpas aswan allinta, tukuy yuyaywan yanapanankupaq, manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunata, chaywan qhulla wawakunap wañukapuyinku pisiyachinapaq.</p>

	ESPAÑOL	QUECHUA
<p>RESUMEN (Pisi simillapi)</p>	<p>Asimismo, se garantiza el derecho de la madre gestante a recibir atención oportuna, que permita identificar cualquier evento que pudiera provocar un nacimiento prematuro e implementar la intervención que evite los riesgos en la salud tanto del niño como de la madre.</p> <p>El nacido prematuro hospitalizado tiene derecho a recibir atención prioritaria y adecuada a sus necesidades.</p> <p>El cuidado hospitalario del recién nacido prematuro considera:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La protección del desarrollo del nacido prematuro, procurando el apego materno y centrado en la familia. • La alimentación nutricional óptima, tomando como primera opción la lactancia materna de la madre y en su ausencia la leche donada de un banco de leche humana. • Las intervenciones necesarias para la prevención de la ceguera por la retinopatía del prematuro, que es una enfermedad ocular que puede afectar a estos bebés. • La provisión de información a la madre y a la familia, así como el acceso a participar en la toma de decisiones sobre la salud y el cuidado de los bebés prematuros. <p>Por último, la presente Ley dispone que el Ministerio de Salud es la institución encargada del seguimiento de la prematuridad y garantiza el financiamiento de los planes y programas en los establecimientos de salud.</p>	<p>Hinallataqmi, wawa wiksayuq warmikuna, aswan ñawpaqta usqhayllatapuni may hampina wasipipas yanapachikunankupaq, manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakuna kananmanta yachakunanpaq, imaña kaptinpas wawapas mamanpas mana sasachakuyniyuq sumaqla kakunankupaq.</p> <p>Manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawa, hampina wasipiña tarikun chayqa, tukuy yanapakuytan chaskinan.</p> <p>Manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunaqa kaykunatan chaskinanku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawaqa allin waqaychasqa, mamanwan ayllunkunawan kuskan kanan. • Mamanpa ñuñunta ñuñuspan kanan, mana kaptintami, banco de leche humana, mamakunap ñukñun taqisqamantan ñuñuchinanku. • Usqhayllan ñawichanta qhawananku, ñawsayanamanta, manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunaqa ñawinkumantan sasachayniyuq kanku. • Mamanman hinallataq ayllunkunamanqa llapantan ima kaptinpas willananku, paykunawan kuskan ima ruraykunatapas kamachinakunanku qhalilla qhulla wawa kananpaq. <p>Qhipatataqmi, kay Kamachiy Qillqaqa, Qhaly Kaymanta Qullanaq Hatun Wasim, taqyachinan tukuy imaymana mañasqanmanhina, manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakuna yanapaypi, qullqikunapas mana pisichasqa kananpaq.</p>

	ESPAÑOL	QUECHUA
<p>UTILIDAD (Imaynatan yanapanqa)</p>	<p>Promueve, una atención diferenciada del parto prematuro, a fin de garantizar el derecho de la madre y el recién nacido prematuro a ser atendidos en establecimientos de salud preparados para su manejo, para lo cual éstos deberán estar dotados de los recursos, insumos y personal profesional entrenado en la atención inmediata del recién nacido prematuro.</p>	<p>Munachinmi, manaraq paqarinan p'unchawpi paqariq qhulla wawakunapas, mamankupas, usqhaylla, tukuy hampina wasikunapi yanapasqa kanankupaq, kay hampina wasikunaqa allin allichasqan tarikunanku, tukuy ruranakunayuq, hampikamayuwqwan, chay wachakuq warmikuna yanapay yachaqkunayuq, qhulla wawakuna yanapay yachayniyuq.</p>

